

【한국어Korean】



WASHINGTON HOTEL
HOTEL GRACERY



HOTEL TAVINOS

미성년자 숙박에 대한 동의서

워싱턴호텔, 호텔 그레이스리, 호텔 타비노스에서는 미성년자 숙박에 대해 신중하게 대응합니다.
번거로우시겠지만 친권자분이 아래 내용에 동의하신 후 서명 날인해 주시기 바랍니다.

년 월 일

숙박일 년 월 일부터 박의 숙박 예약을 체결함에 있어 아래 미성년자의 친권자로서 이 숙박에
대해 동의합니다.

또한 (호텔명) _____ 및 다른 이용자에게 손해를 끼칠 경우
친권자로서 그 책임을 질 것을 승낙합니다.

숙박자 본인(미성년자)

숙박자명		
생년월일	서기 년 월 일	연령
		세
친권자		
친권자 성명		관계
주소		
연락처		

※미성년자(18세 미만) 혼자 또는 미성년자끼리 숙박하는 경우 친권자분이 본 서면을 제출하셔야 합니다.

※체크인 시점에 친권자 동의를 당사에서 확인할 수 없을 경우 숙박하실 수 없습니다.

※호텔에서 친권자분께 확인 등의 연락을 드릴 수 있습니다.

※기입하신 개인정보는 고객님의 사전 동의 없이 제3자에게 제공 및 공개하지 않습니다.

未成年者の宿泊に対する同意書

ワシントンホテル・ホテルグレイスリー・ホテルタビノスでは、未成年の方のみでのご宿泊に対し、慎重に対応致します。

お手数ではございますが、親権者の方が以下の内容にご同意いただいたうえ、ご署名・ご捺印いただきますようお願い申し上げます。

年 月 日

宿泊日 年 月 日より 泊の宿泊予約の締結にあたり、以下未成年者の親権者として、この宿泊に対し同意いたします。

また、(ホテル名) _____ およびほかの利用者へ損害を及ぼした場合は、親権者としてその責任を負うことを承諾します。

宿泊者本人(未成年者)		
ご宿泊者名	フリガナ	
生年月日	西暦 年 月 日	年齢
		歳
親権者		
親権者ご氏名	フリガナ	
	印	
ご住所	〒	
ご連絡先		

※未成年者(18歳未満)おひとり様または未成年の方同士がご宿泊の場合、親権者様に当書面的ご提出をお願いしております。

※チェックインの時点で親権者様の同意が当方にて確認できない場合、ご宿泊はお断りしております。

※ホテルより確認を含め、親権者様へのご連絡をさせていただく場合がございます。

※ご記入いただいた個人情報、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示はいたしません。

[English]



LETTER OF CONSENT FOR ACCOMMODATION OF THE MINOR

In Washington Hotel/Hotel Gracery/Hotel Tavinós, we are cautious about accommodating a minor (a person under the age of 18) only.

In the case of minors staying unaccompanied by an adult, we would request the person with parental authority to fill out this form, after agreeing to the following contents.

We appreciate your cooperation.

_____ / _____ / _____ (YYYY/MM/DD)

I, as a parent or a guardian of the following minor, agree to the stay at this hotel, (Washington Hotel / Hotel Gracery / Hotel Tavinós).

I agree to take responsibility for any damages caused by the person to this hotel and [or] other guests during the stay below.

Arrival Date: _____ / _____ / _____ (YYYY/MM/DD) Number of Nights to Stay: _____

Guest (Person Under the Age of 18)		
Name		
Date of Birth	_____ / _____ / _____ (YYYY/MM/DD)	Age
Parent [Guardian]		
Name	(Signature)	Relationship
Address		
Phone Number		

※In the case of a minor (a person under 18 years of age) staying alone or in a group of minors only, we would request a parent [legal guardian] to submit this form.

※Please fill out the forms for all underage guests.

※If we cannot confirm the consent of the person with parental authority at the check-in counter, the accommodation would be declined.

※Hotel staff may contact a parent [legal guardian] in order to confirm the reservation.

※The personal information provided in this form is used only for the minor's stay. This information will not be disclosed without prior consent, except as provided by law.

【简体字Simplified Chinese】



书关于未成年人入住的同意书

因华盛顿饭店·格拉斯丽饭店·HOTEL TAVINOS秉持着慎重的态度对应未成年旅客住宿。

烦请监护人在同意以下内容的基础上, 签字并盖章。

年 月 日

在签订自入住之日 年 月 日起 晚的住宿预约时, 本人作为以下未成年人的监护人, 同意此次住宿。

在对(酒店名)_____及其他住客造成损害时, 本人承诺作为其监护人承担相应责任。

入住者本人(未成年人)		
入住者姓名		
出生年月日	西元 年 月 日	年龄
		岁
监护人		
监护人姓名		关系
地址		
联系方式		

※在未成年人(未满18岁)单独入住或多位未成年人一起入住情况下, 敬请监护人提交本书面材料。

※在入住时, 若我方不能确认监护人已同意, 则会拒绝入住。

※包括酒店联系确认在内, 可能会联系监护人。

※您填写的个人信息, 不会在未经本人同意的情况下向第三方提供或披露。



未成年人住宿同意書

因華盛頓飯店·格拉斯麗飯店·HOTEL TAVINOS秉持著慎重的態度對應未成年旅客住宿。
請監護人同意以下內容,並簽名/蓋章。

年 月 日

從住宿日期 年 月 日訂下 晚的住宿預約,作為以下未成年人的監護人,我同意這次住宿。
並且,如果對(飯店名稱)_____以及其他入住者造成損失時,我承諾作為其監護人承擔相應責任。

住宿者本人(未成年人)		
住宿者姓名		
出生年月日	西元 年 月 日	年齡
		歲
監護人		
監護人姓名		親緣關係
地址		
聯絡方式		

※未成年人(未滿18歲)獨自或多位未成年人結伴住宿時,請監護人提交本文件。

※若在辦理入住時本飯店無法確認已取得監護人的同意,將謝絕入住。

※飯店可能因確認等原因而聯絡監護人。

※未經本人事先同意,本飯店不會將您填寫的個人資訊提供或披露給第三方。